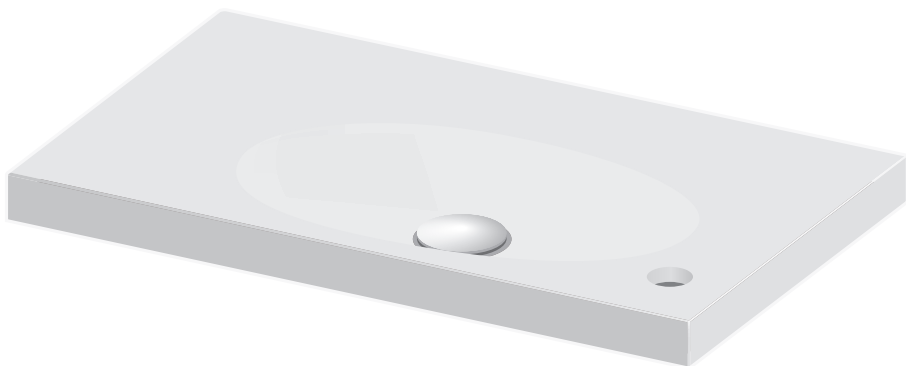


Owner's Manual
Manual del Propietario
Manuel D'Utilisation
Manual do Proprietário

TOTO®

Neorest® II Lavatory
Neorest® II Lavabo
Neorest® II Lavabo
Neorest® II Lavatório



LLT993

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO®!	2
Warnings	2
Cautions	3
Product Parts.....	3
Servicing Procedures.....	4
Care and Cleaning	5
Troubleshooting	5
Specifications.....	5
Warranty	6
Replacement Parts	22

THANKS FOR USING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

WARNINGS

These warnings discuss misoperations that could result in death or serious injury.

- No person other than an electrician should disassemble, repair or modify this lavatory, unless it is specifically described in this manual. Failure to do so may result in electric shock or product malfunction.
- When connecting the wiring, ensure that the power supply is turned OFF. Not doing so can lead to electric shock.
- Do not damage the lighting cable. If it is damaged, it may short-circuit and cause a fire.
- Do not drop heavy or hard objects into the bowl, or pour boiling water directly into the bowl. This may result in cracks in the bowl that can cause injury or property damage.
- Do not use this lavatory in a humid location where there is running water or condensation droplets are generated on the surface, especially in bathrooms and shower rooms. Do not use outdoors. Do not use in locations prone to flooding. This may result in electric shock or product malfunction.

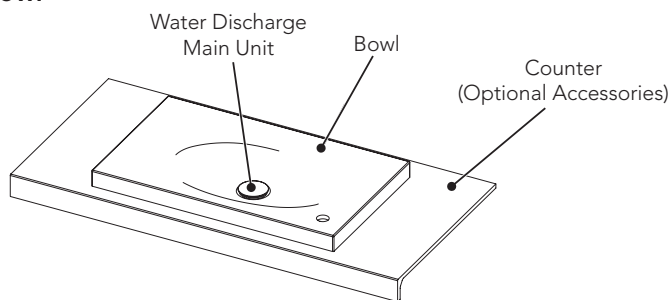
⚠ CAUTIONS

These cautions discuss misoperations that may result in injury or physical damage.

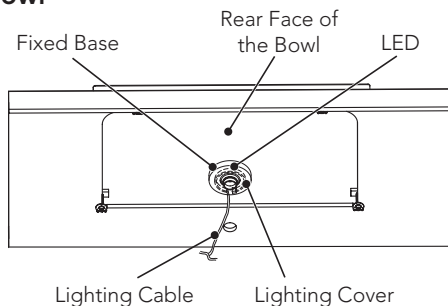
- Do not remove the protective sheet covering the bowl until the installation is complete.
- Check the lavatory thoroughly for leaks once installation is complete. Shut the water supply immediately if you discover any leaks.
- Do not use the following cleaning products on the lavatory, because they may cause damage:
 - Acid or alkaline cleaning materials
 - Abrasive cleansers
 - Scrubbing brushes
 - Sponges with net
- If you must dispose of the lavatory, sort the individual parts, then dispose of the sorted parts in an environmentally acceptable way (according to the laws of the country you are in).
- Keep sources of heat away from the bowl (ex. cigarettes). Keep the lavatory out of direct sunlight to reduce the chance of discoloration.
- Keep strong solutions such as hair dye, baldness remedies, permanent wave solution and iodine substances away from the bowl. Rinse away all such solutions immediately if they do get on the bowl, because they may cause discoloration.

PRODUCT PARTS

Top View of the Bowl



Underside View of the Bowl

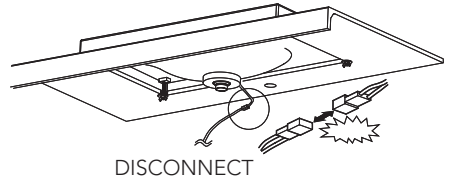


SERVICING PROCEDURES

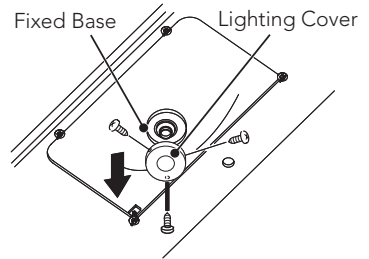
ENGLISH

Replacing the LED

- 1) Turn the wall and power adapter switches to the off position. Disconnect the LED connector from the power adapter connector.

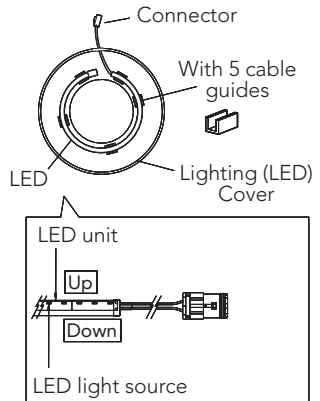


- 2) Loosen the three screws on the lighting cover and slide the cover as shown.



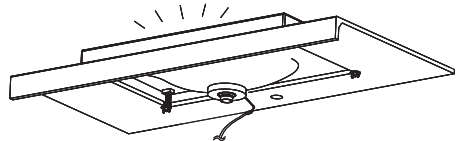
- 3) Replace the LED with a new one. Attach the new LED along the cable guides on the cover as shown.

NOTE: When attaching the LED, make sure the upper and lower sides of the LED are positioned correctly.



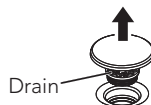
- 4) After the LED is attached, replace the cover using the same procedure as in Step 2. Secure the screws and check that it is assembled securely.

- 5) Turn on the wall and power adapter switches to confirm that the LED is lighting correctly.



CARE AND CLEANING

- Wipe the bowl with a soft cloth and warm soapy water or a mild cleaning detergent. Dry the bowl with a soft clean cloth.
- Clean oily dirt, residue, etc. off the bowl with a soft cloth and ethyl alcohol.
- Regularly drying the upper face of the bowl will help maintain the appearance of the lavatory.
- To remove a clog in the drain, gently pull the drain cover up and out to access the drain and remove the clog.



TROUBLESHOOTING

Please read this section to see if you can troubleshoot the problem before requesting a repair. If you still cannot solve the problem after reviewing this section, please contact TOTO® (see the last page of this manual for contact information).

Problem - The bowl does not light up.

Tests and Results	Solutions
Has the LED connector been connected to the power adapter connector?	<ul style="list-style-type: none"> • Make the proper wiring connections.
Has the switch on the power adapter been turned on? Has the wall switch been turned on?	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the switch to the on position. • Have a professional verify that the wall outlet works.
Is the circuit breaker thrown?	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the circuit breaker is not thrown.
Is the wiring or LED damaged?	<ul style="list-style-type: none"> • Replace any damaged parts.

Problem - The light of the bowl is faded.

Tests and Results	Solutions
Is the LED faded due to product lifespan? (The lifespan is approximately 25,000 hours and the brightness drops by 70%.)	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the LED with a new one. (See pg. 4 in the manual)

SPECIFICATIONS

Item	Name	Specification
Bowl	Dimensions	750 x 450 x 50 mm
	Weight	13 lbs (6 kg)
	Material	Epoxy Resin
LED Lighting	Input Voltage	DC 12V
	Current	0.1 A
Optional Accessory		
Power Supply Unit	Input Voltage	AC 100-240 V
	Frequency	50/60 Hz
	Output Voltage	DC 12 V

WARRANTY

1. TOTO warrants its Neorest Lavatory ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of three (3) years from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product. (NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions.
 - g. Tank flushing mechanisms of plastic or rubber moving parts.
 - h. Toilet seats of plastic, wood or metal.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

WARNING! TOTO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this Product caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite). NOTE: The use of a high concentrate chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

¡Gracias Por Elegir TOTO®!	7
Advertencias	7
Precauciones	8
Partes del Producto	8
Procedimientos Para dar Servicios	9
Cuidado y Limpieza	10
Resolución de Problemas	10
Especificaciones	10
Garantía	11
Piezas de Repuesto	22

¡GRACIAS POR ELEGIR TOTO!

La misión de TOTO es dar al mundo estilos de vida más saludables, higiénicos y cómodos. Diseñamos cada producto guiándonos por el principio del equilibrio entre forma y función. Felicitaciones por su elección.



ADVERTENCIAS

Estas advertencias discuten las malas operaciones que podrían tener como resultado la muerte o una lesión grave.

- Ninguna persona que no sea un electricista debe desensamblar, reparar o modificar este lavamanos, a menos que esté específicamente descrito en este manual. No hacer lo anterior puede tener como resultado un choque eléctrico o malfuncionamiento del producto.
- Al conectar el cableado, asegúrese que la energía esté APAGADA. No hacerlo puede causar un choque eléctrico.
- No dañe el cable de luz. Si está dañado, puede hacer corto circuito y causar un incendio.
- No deje caer objetos pesados o duros en la taza, ni vierta agua hirviendo directamente a la taza. Lo anterior puede tener como resultado grietas en la taza, lo que puede causar lesiones o daños en la propiedad.
- No utilice este lavamanos en una ubicación húmeda donde haya agua corriente ni donde se generen gotitas de condensación en la superficie, especialmente en baños y cuartos con regaderas. No lo utilice en espacios externos. No utilice en ubicaciones propensas a inundaciones. Lo anterior puede causar choque eléctrico o malfuncionamiento del producto.

PRECAUCIONES

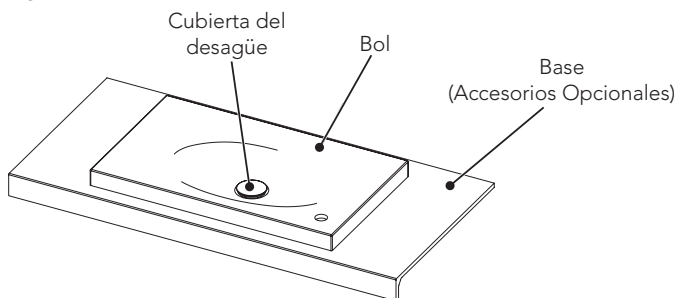
Estas precauciones discuten las malas operaciones que pueden tener como resultado una lesión o daño físico.

- No retire la hoja protectora que cubre la taza hasta que haya completado la instalación.
- Revise el lavamanos perfectamente para verificar que no haya fugas una vez que la instalación se haya completado. Cierre el suministro de agua inmediatamente si descubre alguna fuga.
- No utilice los siguientes productos de limpieza en el lavamanos, ya que pueden causar daños:
 - Materiales de limpieza ácidos o alcalinos
 - Limpiadores abrasivos
 - Cepillos limpiadores
 - Esponjas con red
- Si debe desechar el lavamanos, clasifique las partes individualmente, después deseche las partes clasificadas de una manera ambientalmente aceptable (de acuerdo con las leyes del país en el que se encuentre).
- Mantenga las fuentes de calor lejos del lavamanos (por ejemplo: cigarras). Mantenga el lavamanos lejos de la luz solar directa para reducir la posibilidad de decoloración.
- Mantenga las soluciones fuertes como tinte para el pelo, remedios para la calvicie, solución para permanente y sustancias con yodo lejos de la taza. Enjuague todas las soluciones inmediatamente si llegan a la taza, a que pueden causar decoloración.

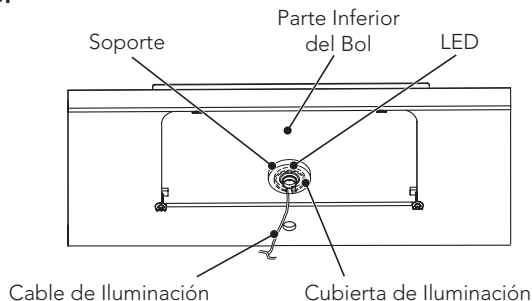
ESPAÑOL

PARTES DEL PRODUCTO

Vista Superior del Bol



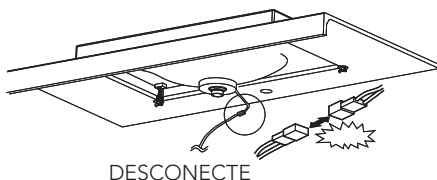
Vista Inferior del Bol



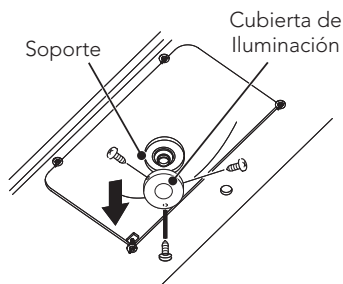
PROCEDIMIENTOS PARA DAR SERVICIOS

Para Reemplazar el LED

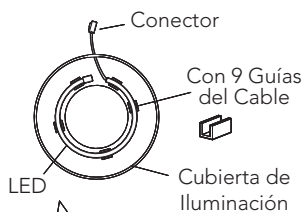
- 1) Gire los interruptores del adaptador de energía a la posición de apagado. Desconecte el conector del LED del conector del adaptador de energía.



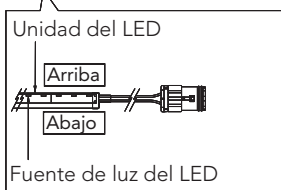
- 2) Afloje los cuatro tornillos en la cubierta de iluminación y deslice la cubierta como se muestra en el dibujo.



- 3) Reemplace el LED con uno nuevo. Fije el LED junto con las guías del cable en la cubierta como se muestra en el dibujo.

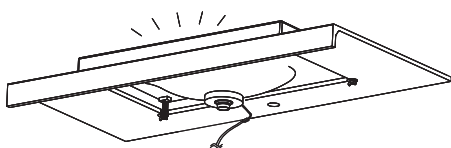


NOTA: Al fijar el LED, asegúrese que los lados superior e inferior del LED estén colocados correctamente.



- 4) Después de fijar el LED, reemplace la cubierta utilizando el mismo procedimiento que en el Paso 2. Asegure los tornillos y revise que esté ensamblado de manera segura.

- 5) Encienda los interruptores de la pared y del adaptador de energía para confirmar que el LED se está iluminando correctamente.



CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie el bol con un trapo y agua jabonosa tibia o detergente suave. Seque el bol utilizando un trapo limpio.
- Quite la suciedad grasosa, residuos, etc. del bol con un trapo y alcohol etílico.
- Secar de forma regular la superficie superior del bol ayudará a mantener la apariencia del lavabo.
- Para quitar un tapón del desagüe, jale suavemente la cubierta del desagüe hacia arriba y afuera para entrar al desagüe y retirar el tapón.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lea esta sección para ver si puede resolver el problema antes de solicitar una reparación. Si no puede resolver el problema después de revisar esta sección, póngase en contacto con TOTO® (véase la última página de este manual para la información de contacto).

Problema - El bol no se ilumina.

Pruebas y resultados	Soluciones
¿Ya conectó el conector del LED al conector del adaptador de energía?	• Realice las conexiones de cableado adecuadas.
¿Ya encendió el interruptor en el adaptador de energía? ¿Ya encendió el interruptor de pared?	• Gire el interruptor a la posición de encendido. • Pida a un profesional que verifique que la toma de la pared esté funcionando.
¿Está el interruptor del circuito descompuesto?	• Revise que el interruptor del circuito no esté descompuesto.
¿Está dañado el cableado o el LED?	• Reemplace cualquier parte dañada.

Problem - The light of the bowl is faded.

Pruebas y resultados	Soluciones
¿El LED está debilitado debido a la duración del producto? (La duración es de aproximadamente 25,000 horas y el brillo disminuye un 70%.)	• Reemplace el LED con uno nuevo. (Véase pg. 4 en este manual.)

ESPECIFICACIONES

Artículo	Nombre	Especificación
Bol	Dimensiones	750 x 450 x 50 mm
	Peso	13 lbs (6 kg)
	Material	Resina Epoxi
Iluminaciones LED	Voltaje de entrada	DC 12V
	Corriente	0.1 A
Accesorio Opcional		
Unidad de Suministro de Energía	Voltaje de Entrada	AC 100-240 V
	Frecuencia	50/60 Hz
	Voltaje de Salida	DC 12 V

GARANTÍA

1. TOTO garantiza que su Neorest Lavabo ("Producto") no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de uno (1) año(s) a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, Latina y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.

Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepago a un módulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

AVISO TOTO no será responsable de fallas o daños ocasionados en este producto de plomería o componente del producto causados por cloraminas en el tratamiento del suministro de agua público o en los limpiadores en el recipiente del tanque que contengan cloro (hipoclorito de calcio). Nota: el uso de cloro en alta concentración o productos derivados del cloro puede dañar seriamente los accesorios. Este daño puede ocasionar fugas y daños graves en la propiedad. Para obtener más información, llámenos al (888) 295-8134.

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'Avoir Choisi TOTO®!	12
Avertissements	12
Mises en Garde.....	13
Pars Produit.....	13
Procédures pour l'Entretien.....	14
Entretien et Nettoyage	15
Dépannage	15
Caractéristiques.....	15
Garantie.....	16
Pièces de Rechange.....	22

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. félicitations pour votre choix.



AVERTISSEMENTS

Ces avertissements adressent les opérations inappropriées qui pourraient entraîner la mort ou des blessures graves.

- Personne d'autre un électricien ne doit démonter, réparer ou modifier ce lavabo, à moins que ceci ne soit indiqué dans ce manuel. Le non-respect de ces recommandations pourrait résulter en un choc électrique ou le dysfonctionnement du produit.
- Lors du raccordement du câblage, assurez vous que toute source d'électricité est éteinte. Ne pas le faire pourrait causer un choc électrique.
- N'endommagez pas le câble lumineux. S'il est endommagé, il pourrait causer un court-circuit ou un feu.
- Ne déposez pas d'objets lourds ou durs dans la cuvette, ou ne versez pas d'eau bouillante directement dans la cuvette. Ceci pourrait causer des fissures dans la cuvette, qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas ce lavabo dans un endroit humide, exposé à de l'eau courante ou des gouttelettes de condensation générées à la surface, surtout dans les salles de bain ou les douches. N'utilisez pas à l'extérieur. N'utilisez pas dans des endroits susceptibles aux inondations. Ceci pourrait résulter en un choc électrique, ou le dysfonctionnement du produit.

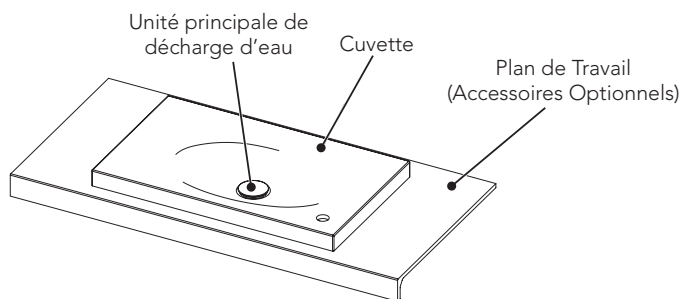
MISES EN GARDE

Ces avertissements adressent les opérations inappropriées qui pourraient entraîner la mort ou des blessures graves.

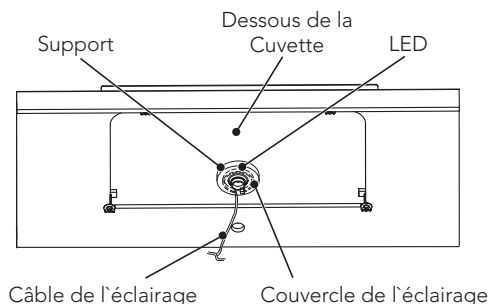
- N'enlevez pas le film de protection qui recouvre la cuvette jusqu'à ce que l'installation soit complète.
- Inspectez la lavabo de manière détaillée pour repérer toute fuite après que l'installation soit complète. Fermer la source d'eau immédiatement au cas où vous découvrez une fuite.
- N'utilisez pas les produits de nettoyage suivant sur ce lavabo, parce qu'ils pourraient endommager l'unité:
 - Des matériaux de nettoyage acides ou basiques
 - Des nettoyeurs abrasifs
 - Des brosses à récurer
 - Des éponges avec filets
- Si vous devez vous débarrasser du lavabo, trie les pièces individuellement, puis disposez d'une manière acceptable environnementalement (en accord avec les lois de votre pays de résidence).
- Gardez toute source de chaleur loin de la cuvette (par ex. Les cigarettes). Gardez le lavabo loin de tout contact direct avec la lumière du soleil, pour réduire toute chance de décoloration.
- Gardez toutes solutions fortes comme les teintures capillaires, les remèdes pour traiter la calvitie, les solutions permanentes et les substances à base d'iode loin de la cuvette. Rincez toutes solutions pareilles immédiatement si elles se retrouvent sur la cuvette, parce qu'elles pourraient en causer la décoloration.

PARS PRODUIT

Vue du Dessus de la Cuvette



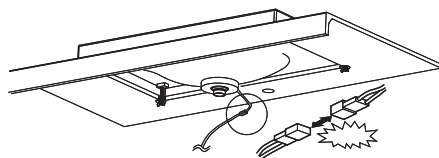
Vue du Dessous de la Cuvette



PROCÉDURES POUR L'ENTRETIEN

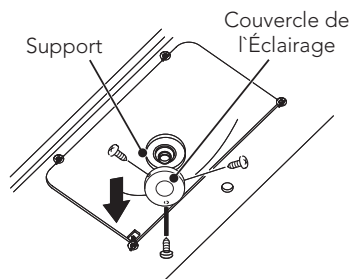
Pour Remplacer le LED

- 1) Tournez l'interrupteur de l'adaptateur du mur et électrique sur la position off. Débranchez le connecteur LED du connecteur de l'adaptateur électrique.



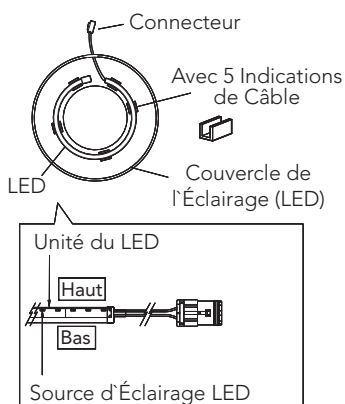
DÉBRANCHER

- 2) Desserrez les quatre vis sur le couvercle de l'éclairage et insérez le couvercle comme indiqué.



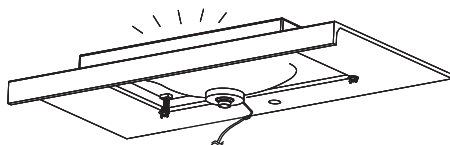
- 3) Remplacez le LED avec un nouveau. Attachez le LED le long des indications de câbles comme indiqué.

NOTE: Lorsque vous attachez le LED, rassurez-vous que les côtés haut et bas sont positionnés correctement.



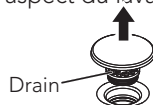
- 4) Après avoir attaché le LED, remplacez le couvercle en utilisant la même procédure de l'étape 2. Serrez les vis et assurez-vous qu'il est bien assemblé.

- 5) Allumez l'interrupteur de l'adaptateur du mur et électrique pour confirmer que le LED éclaire correctement.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyez la cuvette en utilisant un chiffon doux et de l'eau savonneuse tiède, ou un nettoyant dilué. Séchez la cuvette en utilisant un chiffon propre et doux.
- Nettoyez les taches d'huile, résidus, etc. de la cuvette avec un chiffon doux et l'alcool éthylique.
- Un séchage régulier de la surface permettra de maintenir l'aspect du lavabo.
- Pour enlever les débris dans le drain, retirez soigneusement le couvercle afin d'accéder au drain.



DÉPANNAGE

Prendre soin de lire cette section afin de déterminer si vous pouvez faire le dépannage avant de demander une réparation. Si vous n'arrivez pas à régler le problème après avoir lu cette section, contactez TOTO® (Voir la dernière page du manuel pour information).

Problème - La cuvette n'éclaire pas.

Tests et résultats	Solutions
Est ce que le connecteur LED est bien branché sur le connecteur de l'adaptateur électrique?	• Faites le câblage approprié.
Est ce que l'interrupteur sur l'adaptateur électrique est allumé? Est ce que l'interrupteur du mur est allumé?	• Basculez l'interrupteur sur la position ON. • Faites vérifier par un professionnel que la prise au mur fonctionne.
Est ce que le disjoncteur a sauté?	• Vérifiez que le disjoncteur n'a pas sauté.
Est ce que le câblage ou LED a été endommagé?	• Remplacez les pièces endommagées.

Problème - La lumière de la cuvette est affaiblie.

Tests et résultats	Solutions
Est ce que le LED est affaibli à cause de la durée de vie du produit? (La durée de vie est approximativement de 25,000 heures et la luminosité baisse de 70%).	• Remplacez le LED avec un nouveau. (Voir pg. 4 dans ce manuel.)

CARACTÉRISTIQUES

Élément	Nom	Spécification
Cuvette	Dimensions	750 x 450 x 50 mm
	Poids	13 lbs (6 kg)
	Matière	Résin époxy
Eclairage LED	Voltage Entrée	DC 12V
	Courant	0.1 A
Accessoire en Option		
Unité de l'Alimentation Électrique	Voltage Entrée	AC 100-240 V
	Fréquence	50/60 Hz
	Voltage Sortie	DC 12 V

GARANTIE

1. TOTO garantit sa Neorest Lavabo ("Produits") contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et maintenue pour une période de une (1) ans à dater de l'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, Latine, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou m.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriétaire, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer à un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de l'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

ATTENTION ! TOTO décline toute responsabilité quant aux panes ou aux dommages causés sur ce produit de plomberie ou composant du produit par la chloramine contenue dans le traitement de l'alimentation en eau publique ou dans les produits d'entretien pour réservoirs des toilettes contenant du chlore (hypochlorite de calcium). Remarque : l'utilisation d'une forte concentration de chlore ou de produits à base de chlore risque d'endommager sérieusement la tuyauterie. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et des dégâts des eaux. Pour plus d'informations, contactez-nous au (888) 295-8134.

ÍNDICE DAS MATÉRIAS

Obrigado por Escolher a TOTO®!	17
Advertências	17
Precauções.....	18
Peças do Produto	18
Procedimentos de Manutenção.....	19
Cuidado e Limpeza	20
Solução de Problemas	20
Especificações	20
Garantia.....	21
Peças de Reposição	22

OBRIGADO POR ESCOLHER A TOTO!

A missão da TOTO é fornecer ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Projetamos cada produto tendo como princípio norteador o equilíbrio entre forma e função. Parabéns por sua escolha.



ADVERTÊNCIAS

Estas advertências discutem o manuseio indevido que pode resultar em morte ou lesões graves.

- Ninguém, a não ser um electricista, deve desmontar, consertar ou modificar este lavatório, a não ser que a ação esteja especificamente descrita neste manual. Falhas na execução podem resultar em choque elétrico ou avaria do produto.
- Quando conectar a fiação, assegure-se de que o suprimento de energia está DESLIGADA. Não fazer isso pode causar choque elétrico.
- Não danifique o cabo de iluminação. Se ele for danificado, ele pode causar curto-circuito e causar um incêndio.
- Não deixe cair objetos duros ou pesados sobre a pia, nem despeje água fervente diretamente na pia. Isto pode resultar em rachaduras na pia que podem causar lesões ou danos ao imóvel.
- Não deixe cair objetos duros ou pesados sobre a pia, nem despeje água fervente diretamente na pia. Isto pode resultar em rachaduras na pia que podem causar lesões ou danos ao imóvel.
- Não use este lavatório em locais úmidos, onde haja água corrente ou condensação que escorra na superfície, especialmente em uma sauna ou box de chuveiro. Não o use em áreas externas. Não o use em locais propensos a sofrer inundações. Isto pode resultar em choque elétrico ou avaria do produto.

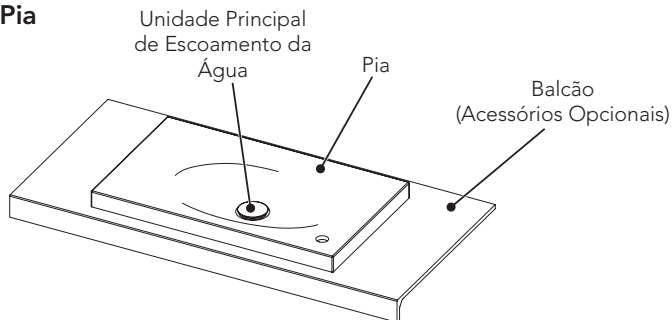
CAUTIONS

Estas precauções discutem o manuseio indevido que pode resultar em morte ou lesões graves.

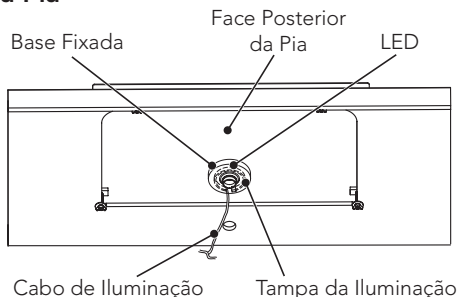
- Não remova o papel protetor que recobre a pia até que a instalação esteja completa.
- Cheque todo o lavatório quanto a vazamentos quando a instalação estiver completa. Feche o suprimento de água imediatamente se você descobrir qualquer vazamento.
- Não use os seguintes produtos de limpeza no lavatório, porque eles podem danificá-lo:
 - Materiais de limpeza ácidos ou alcalinos
 - Higienizadores abrasivos
 - Escovas duras
 - Esponjas de aço
- Se você tiver que se desfazer do lavatório, ordene as partes individualmente, então descarte as partes retiradas de maneira ecologicamente aceitável (de acordo com a legislação do país onde você se encontra).
- Mantenha fontes de calor distantes da pia (p. ex.: cigarros). Mantenha o lavatório fora da incidência direta da luz solar para reduzir a chance de descoloração.
- Mantenha soluções fortes como: tinta de cabelo, remédios contra calvície, solução para permanente e substâncias iodadas, longe da pia. Lave imediatamente tais soluções se elas caírem na pia, porque elas podem provocar descoloração.

PEÇAS DO PRODUTO

Vista Superior de Pia



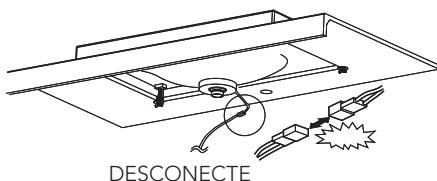
Visão da Parte Inferior da Pia



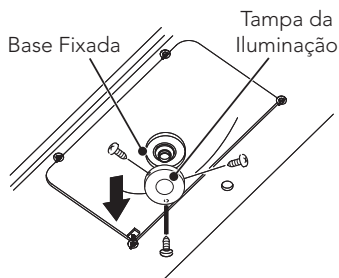
PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO

Recolocando o LED

- 1) Desligue o interruptor da parede e o do transformador (posição OFF). Desconecte o conector LED do conector do transformador.

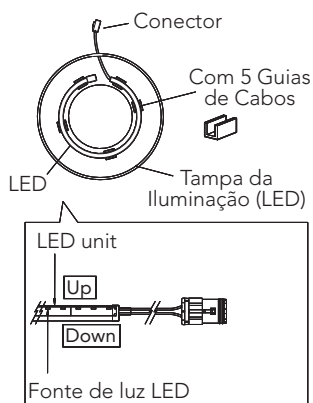


- 2) Afrouxe os três parafusos da tampa da iluminação e deslize a tampa, como mostrado.



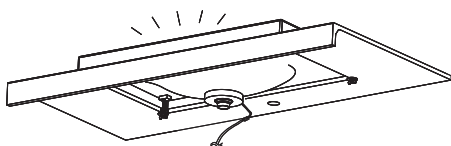
- 3) Substitua o LED por outro novo. Prenda o novo LED junto aos guias de cabos da tampa, como mostrado.

NOTA: Quando prender o LED, assegure-se de que os lados de cima e de baixo estão posicionados corretamente.



- 4) Depois que o LED for fixado, recoloca a tampa, usando o mesmo procedimento do Passo 2. Assegure-se quanto aos parafusos e cheque se está montado de forma segura.

- 5) Ligue o interruptor na parede e o do transformador para confirmar se o LED está acendendo corretamente.



CUIDADO E LIMPEZA

- Seque a pia com um pano macio e água quente com sabão ou um detergente suave. Seque a pia com um pano limpo e macio.
- Limpe a sujeira oleosa, resíduos, etc. da pia com um pano macio e álcool etílico.
- Secar regularmente a face superior da pia ajudará a manter a aparência do lavatório.
- Para remover sujeira do ralo, puxe a tampa do dreno delicadamente para cima e para fora para acessar o dreno e remover a sujeira.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Por favor, leia esta seção para ver se você pode solucionar o problema antes de solicitar um conserto. Se você ainda não conseguir solucionar o problema após revisar esta seção, por favor, entre em contato com a TOTO® (veja as informações sobre contatos na última página deste manual).

Problema - A pia não acende.

Testes e Resultados	Soluções
O conector do LED foi conectado ao conector do transformador?	<ul style="list-style-type: none"> • Faça as conexões apropriadas da fiação.
O interruptor do transformador foi ligado? O interruptor da parede foi ligado?	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue o interruptor. • Peça a um profissional que verifique a tomada na parede.
O disjuntor foi desarmado?	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o disjuntor não está desarmado.
A fiação ou o LED estão danificados?	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua qualquer peça defeituosa.

Problema - A luz da pia está fraca.

Testes e Resultados	Soluções
O LED está fraco devido ao tempo de duração do produto? (O tempo de duração é de aproximada luminosidade cai cerca de 70%.)	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua o LED por um novo. (Veja na pág. 4 do manual.)

ESPECIFICAÇÕES

Item	Nome	Especificação
Pia	Dimensões	750 x 450 x 50 mm
	Peso	13 lbs (6 kg)
	Material	Resina Epoxi
Iluminação por LED	Voltagem de Entrada	DC 12V
	Corrente	0.1 A
Acessório Opcional		
Unidade de Suprimento de Energia	Voltagem de Entrada	AC 100-240 V
	Frequência	50/60 Hz
	Voltagem de Saída	DC 12 V

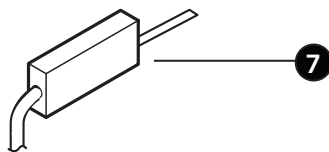
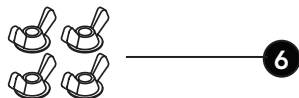
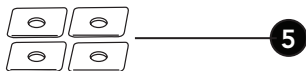
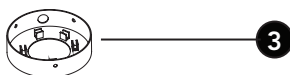
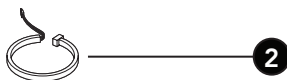
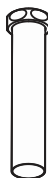
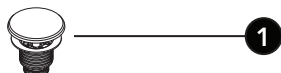
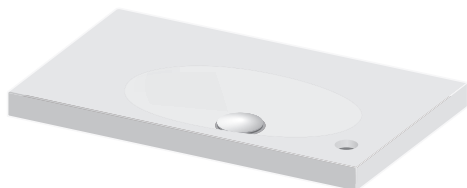
GARANTIA

1. TOTO® garante que seu Neorest Lavatory ("Produto") não apresentará defeitos de material nem de acabamento durante seu uso normal, quando adequadamente instalado e utilizado, por um período de 3 (três) anos a contar da data de compra. Esta garantia limitada será estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não será transferida a terceiros, aí incluindo, mas não se limitando ao comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica apenas ao Produto TOTO comprado e instalado nas Américas do Norte, Central e do Sul.
2. As obrigações da TOTO durante esta garantia são limitadas as consertar, repar e fazer outros ajustes apropriados, por opção da TOTO, no Produto ou em suas peças que se tornem defeituosas durante o uso normal, desde que tal Produto tenha sido adequadamente instalado, usado e tenha servido de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de fazer tais inspeções, tantas quantas sejam necessárias, de modo a determinar a causa do defeito. A TOTO não irá cobrar pelo trabalho nem pelas peças, relativos aos reparos ou reposições feitos dentro da garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, retorno e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas provocadas por calamidades naturais, tais como incêndio, terremoto, inundação, furacão, tempestade elétrica, etc.
 - b. Perdas ou danos resultantes de qualquer acidente, uso insensato, uso incorreto, abuso, negligência, ou cuidados, limpeza ou manutenção inadequados do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou material estranho contido no sistema de água.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou por instalação do Produto em um ambiente duro inóspito e/ou perigoso, ou remoção, reparo ou modificação inadequada do Produto. (NOTA: Os códigos do modelo do Produto permitem um máximo de 0,55 Bar (80 PSI). Cheque nos códigos ou padrões locais quais são as exigências.
 - e. Danos ou perdas resultantes de descarga elétrica ou ser atingido por raios ou outros atos que não constituam culpa da TOTO ou para os quais o Produto não tenha especificação para suportar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e usual, tais como redução de brilho, riscos ou perda de cor ao longo do tempo, devido ao uso, práticas de limpeza, à água ou condições atmosféricas.
 - g. Mecanismos de descarga de partes móveis de plástico ou de borracha.
 - h. Assentos sanitários de plástico, madeira ou metal.
4. De modo a validar esta garantia limitada, é exigida a apresentação de Nota Fiscal. A TOTO encoraja o registro da garantia no ato da compra para criar um registro de propriedade do Produto em <http://www.totousa.com>. O registro do Produto é completamente voluntário e a ausência do registro não reduzirá seus direitos à garantia limitada.
5. ESTA GARANTIA LHE DÁ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS. VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, DE PROVÍNCIA PARA PROVÍNCIA OU DE PAÍS PARA PAÍS.
6. Para obter serviço de conserto durante a vigência desta garantia, leve o Produto ou envie-o com frete pago para uma autorizada de serviços TOTO juntamente com o comprovante de compra (nota fiscal original) e uma carta explicando o problema, ou entre em contato com um distribuidor ou fornecedor de serviços contratado, ou escreva diretamente para TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 (678) 466-1300, se fora dos Estados Unidos Se, por causa do tamanho do Produto ou da natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido à TOTO, um recibo da TOTO comprovando o recebimento de uma notificação por escrito do defeito, juntamente com o comprovante de compra (nota fiscal original), caracterizará o envio. Neste caso, a TOTO pode escolher entre consertar o Produto na localidade do comprador, ou pagar o transporte do Produto para um serviço autorizado.

ADVERTÊNCIA! A TOTO não será responsável por qualquer falha ou dano deste Produto, causado, seja por cloraminas do suprimento do sistema público de fornecimento de água ou produtos de limpeza contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **NOTA:** O uso de cloro concentrado ou produtos semelhantes de cloro pode danificar seriamente os as peças de encaixe. Este dano pode causar vazamento e grave dano ao imóvel.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPARO, SUBSTITUIÇÃO OU OUTROS AJUSTES ADEQUADOS COMO DETERMINADOS POR ESTA GARANTIA, DEVEM SER A SOLUÇÃO EXCLUSIVA DISPONÍVEL PARA O COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SE RESPONSABILIZARÁ POR PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS OU DESPESAS INCORRIDAS AO COMPRADOR ORIGINAL, OU PELO TRABALHO OU OUTROS CUSTOS DECORRENTES DA INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRA DESPESA NÃO ESTABELECIDAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO ATÉ O LIMITE PROIBIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, QUALQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DA MERCANTILIDADE OU ADEQUAÇÃO AO USO OU PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, SÃO EXPRESSAMENTE NEGADAS. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA, OU À EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PORTANTO A LIMITAÇÃO E EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

REPLACEMENT PARTS / PIEZAS DE REPUESTO / PIÈCES DE RECHANGE



No.	Description Descripción Description
1	Drain Fitting Accesorio de Desagüe Raccord de Vidange
2	LED Strip Tira de LED Lumière LED
3	LED Cover Cubierta LED Bande du LED
4	Threaded Rods Barra Trenzada Tiges Filetées
5	Washers Arandelas Rondelles
6	Wing Nuts Tuercas de Mariposa Écrous du Drain
7	Power Adapter Adaptador de Energía Adaptateur de Courant

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260
Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889
www.totousa.com

0GU9203
Rev Date: 07/10

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.